

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN FERMETURES COUPE-FEU NEW IDRA NEW SIGLA / polyvalentes NEW MULTIPLA 65

Pour un bon fonctionnement des fermetures coupe-feu, il faut assurer un entretien ordinaire. Suivant ces quelques règles, vous obtiendrez une fonctionnalité optimale de votre porte ainsi que le respect des conditions d'opérabilité les meilleures. Les portes doivent être libres de toute obstruction qui puisse empêcher leur fermeture normale.

L'on conseille d'effectuer une entretien avec des intervalles de presque :  
- 6 mois ou 6000 cycles;  
- 4 mois, si une porte est normalement ouverte avec des ventouses.

Pour les portes polyvalentes (NEW MULTIPLA 65) la fermeture automatique des vantaux n'est pas obligatoire. Les joints à expansion thermique, le sélecteur de fermeture et butoir au sol ne sont pas compris dans la fourniture. Nettoyer et lubrifier les organes mécaniques en utilisant du lubrifiant d'origine Dierre (D-FLU).

La pose du produit doit être effectuée en suivant les instructions fournies par Dierre. Le poseur est responsable de la pose et du fonctionnement correct du produit. En suivant les instructions spéciales jointes au produit, l'on peut même installer, dans un deuxième temps, la barre anti-panique, le ferme-porte... Dierre n'est pas responsable en cas d'irrégularités dues à la pose non correcte du produit. En cas de problèmes particuliers, contacter le responsable technique Dierre de votre zone.

## NOTES GENERALES

**STOCKAGE**  
Après le déchargement, mettre la marchandise dans un lieu à l'abri des agents atmosphériques. En cas anomalies ces dernières doivent être indiquées sur le bon de transport et la copie transmise immédiatement au fournisseur au travers d'une lettre recommandée avec accusé de réception.

Le fournisseur doit être informé de tout autre défaut au plus tard 3 jours après la livraison par envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception. Sans indication contraire, les produits défectueux ne doivent pas être montés. Ils doivent, rester à disposition pour d'éventuels contrôles de la part du fabricant ou de qui le remplace.

**MAÇONNERIE**  
Effectuer les travaux de maçonnerie nécessaires, comme prévu par les instructions de pose. Le locataire est responsable des entretiens ordinaire et extraordinaire du produit. Il est de règle de remplir et sceller les vides existants entre châssis et mur en utilisant du mortier de ciment et, si ce dernier n'est pas utilisable, des matériaux intumescents.

**PEINTURE**  
Les fournitures standard sont en tôle electro zinguées de classe 0, et en peinture époxy polyester de couleur blanche ivoire clair semblable au RAL 9010.





L'electrozinguage de fond respecte la norme UNI EN 10346:2009 / UNI EN 10143:2006 et le primaire de finition est conforme à la norme UNI EN 10169:2012.

Bonne résistance aux agents atmosphériques et agressifs; en cas de remise en peinture, dépolir la surface en passant légèrement au papier de verre et peindre avec des émaux ou peintures à eau. Il est conseillé de ne pas utiliser des émaux à base nitro.

**ELIMINATION**  
En cas d'élimination du produit, il est opportun de séparer les parties métalliques du composant interne des volets et le destiner à l'élimination spécifique car elles contiennent: laine minérale, silicates, gypse, fibres céramiques et d'autres matériaux. Pour tous les composants/accessoires de la porte, on respecte la procédure d'élimination prévue pour le type de matériel qui les compose.

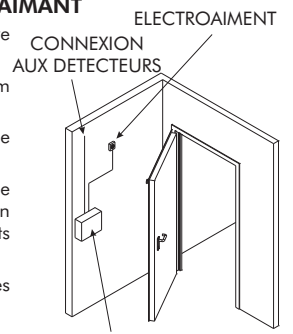
**PROTECTIONS**  
Les portes, sur les vantaux, ont de série une pellicule de protection qui ne devra être enlevée qu'à la fin de tous les travaux de chantier, mais en tout cas dans un délai raisonnable à partir de la fin pour la pose du produit.

ATTENTION: au fil du temps l'enlèvement du film devient de plus en plus difficile jusqu'à ce qu'il soit impossible.

 <b>NE PAS EXPOSER LA MARCHANDISE AUX AGENTS ATMOSPHERIQUES</b>	 <b>POSE A EFFECTUER PAR LE PERSONNEL QUALIFIE</b>	 <b>DEPLACER LA MARCHANDISE EN UTILISANT DES MOYENS ADEQUATS</b>	 <b>ATTENTION: LE MATERIAU PEUT SUBIR DES DOMMAGES</b>
DIERRE FRANCE SARL - Za de Courtaboëuf, 11 - Avenue de Laponie - 91940 Les Ulis T: 01 55590560 - F: 01 55590569			

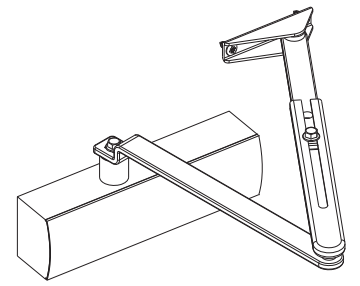
### SPECIFICATIONS PRINCIPALES MONTAGE ELECTROAIMANT

- La contreplaque de l'électroaimant doit être vissée au volet à proximité de l'arête inférieure ou supérieure côté bord serrure selon les exigences de chantier.
- Percer in situ en utilisant une mèche Ø 3 mm et visser avec des vis Ø 3,5 mm autotaraudeuses.
- Placer l'électroaimant coaxial à la contre-plaque et marquer in situ l'emplacement de fixation au mur, percer et fixer à l'aide de manchons appropriés selon le type de mur.
- Le percement du volet n'influence ni modifie les caractéristiques de référence et la classe de résistance au feu de la porte, pourvu qu'il n'y ait pas de trous débouchant sur le volet. En cas de nouveau positionnement de la contreplaque, boucher les trous apparents précédents à l'aide de vis ou rivets.
- Pour les branchements électriques, faire référence aux instructions du fabricant fournies avec le produit.
- Une fois la pose effectuée, garder les instructions.



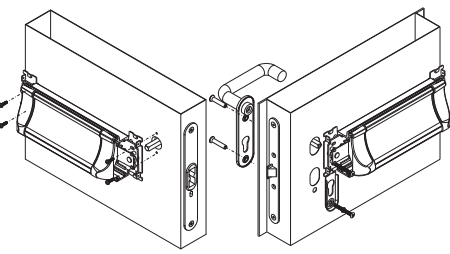
### SPECIFICATIONS PRINCIPALES MONTAGE FERME-PORTE

- Le ferme-porte doit être monté sur la porte en suivant les indications du fabricant.
- Si la porte ne possède pas de prédisposition pour le ferme-porte, percer in situ en suivant les indications du fabricant du ferme-porte.
- Le percement du volet n'influence ni modifie les caractéristiques de référence et la classe de résistance au feu de la porte, pourvu qu'il n'y ait pas de trous débouchant sur le volet. En cas de nouveau positionnement du ferme-porte, boucher les trous apparents précédents à l'aide de vis ou rivets.
- Le volet possède déjà un renforcement interne sur le côté à tirer pour un montage plus sûr du ferme-porte.
- Une fois la pose effectuée, garder les instructions.



### SPECIFICATIONS PRINCIPALES MONTAGE POIGNEES ANTIPANIQUE

- Les poignées anti-panique doivent être montées sur le volet en suivant les indications du fabricant de la poignée anti-panique.
- Si la porte ne possède pas de prédisposition pour les poignées anti-panique, percer in situ en suivant les indications du fabricant de la poignée.
- Le percement du volet n'influence ni modifie les caractéristiques de référence et la classe de résistance au feu de la porte, pourvu qu'il n'y ait pas de trous débouchant.
- Les volets possèdent déjà un renforcement interne sur le côté à pousser pour un montage plus sûr de la poignée.
- Une fois la pose effectuée, garder les instructions.

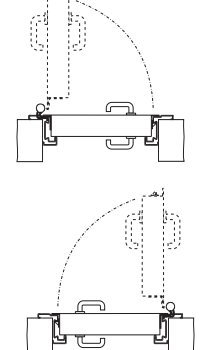


### SPECIFICATIONS PRINCIPALES MONTAGE ELECTRO-POIGNEE/SERRURE ELECTRIQUE

- La serrure électrique et l'électro-poignée doivent être montées sur le volet.
- Si l'installation de la serrure électrique ou de l'électro-poignée est effectuée après la vente, l'alimentation électrique doit passer côté charnières et il faut appliquer un caniveau adhésif sur l'autre côté dans lequel on fera passer les fils de l'alimentation électrique.
- Pour les branchements électriques, faire référence aux instructions du fabricant fournies avec le produit.
- Une fois la pose effectuée, garder les instructions.

# INSTRUCTIONS de MONTAGE pour FERMETURES coupe-feu NEW IDRA NEW SIGLA / polyvalentes NEW MULTIPLA 65

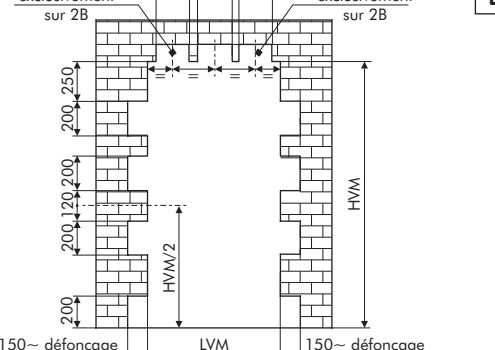
### 1



Ouverture à pousser gauche  
Ouverture à pousser droite

Vérifier le sens d'ouverture de la porte.  
NB : En cas de double battant, le point de référence est sur le vantail principal.

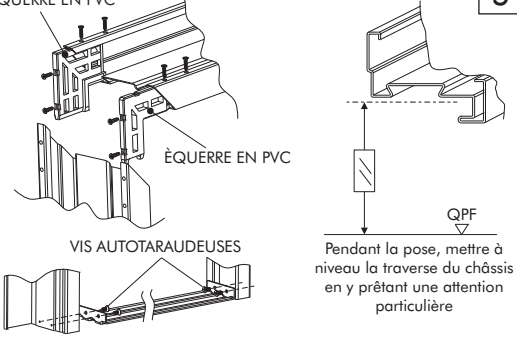
### 2



exclusivement sur 2B  
200 300 200  
HVM  
LVM  
150~ défonçage

Vérifier HVM (hauteur ouverture mur) et LVM (largeur ouverture mur). En utilisant les outils adéquats, créer dans le mur les défonçages à forme sous-cadre pour la maçonnerie des pattes de scellement.

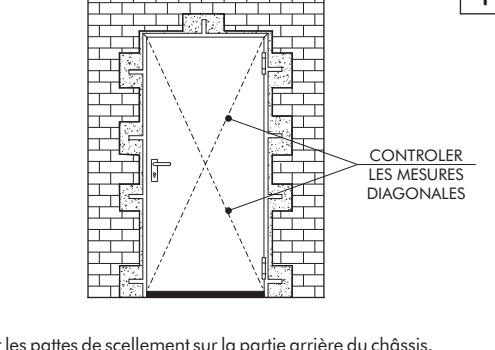
### 3



ÉQUERRE EN PVC  
VIS AUTOTARAUDEUSES

Pendant la pose, mettre à niveau la traverse du châssis en y prêtant une attention particulière.

### 4

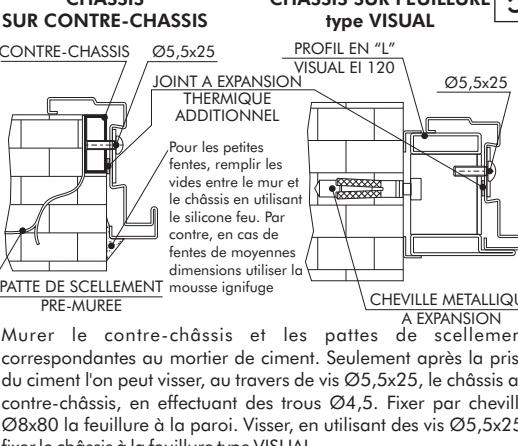


CONTROLLER LES MESURES DIAGONALES

Plier les pattes de scellement sur la partie arrière du châssis. Insérer la porte complète, ou le contre-châssis, dans le logement du mur, en respectant la hauteur du plancher fini. Pour garder la porte en position utiliser des coins en bois. Les placer en respectant le niveau du plancher, l'aplomb et les diagonales.

### 5

#### CHASSIS SUR FEUILLEURE type VISUAL

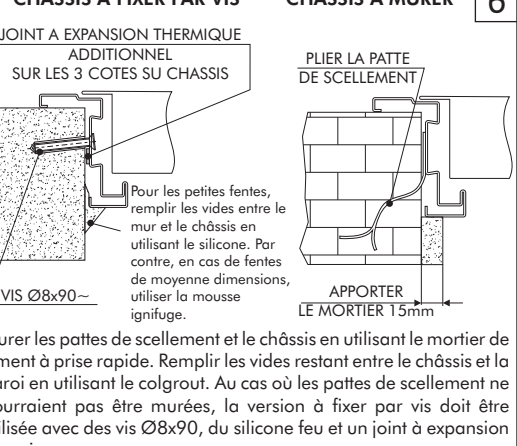


CONTRÉ-CHASSIS Ø5,5x25  
PROFIL EN "L" VISUAL EI 120 Ø5,5x25  
JOINT A EXPANSION THERMIQUE ADDITIONNEL  
PATTE DE SCELLEMENT PRE-MURÉE  
CHEVILLE METALLIQUE A EXPANSION

Murer le contre-châssis et les pattes de scellement correspondantes au mortier de ciment. Seulement après la prise du ciment l'on peut visser, au travers de vis Ø5,5x25, le châssis au contre-châssis, en effectuant des trous Ø4,5. Fixer par cheville Ø8x80 la feuilleure à la paroi. Visser, en utilisant des vis Ø5,5x25, fixer le châssis à la feuilleure type VISUAL.

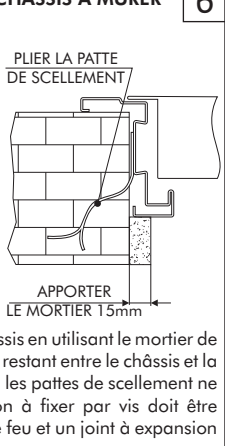
### 6

#### CHASSIS A FIXER PAR VIS



JOINT A EXPANSION THERMIQUE ADDITIONNEL SUR LES 3 COTES DU CHASSIS  
VIS Ø8x90~  
APPORTEZ LE MORTIER 15mm

#### CHASSIS A MURER

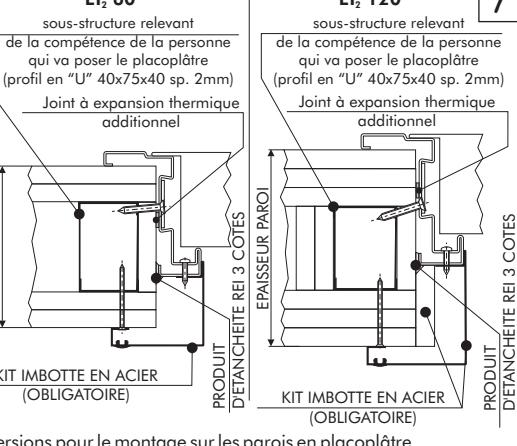


PLIER LA PATTE DE SCELLEMENT

Murer les pattes de scellement et le châssis en utilisant le mortier de ciment à prise rapide. Remplir les vides restant entre le châssis et la paroi en utilisant le colgrou. Au cas où les pattes de scellement ne pourraient pas être murées, la version à fixer par vis doit être utilisée avec des vis Ø8x90, du silicone feu et un joint à expansion thermique.

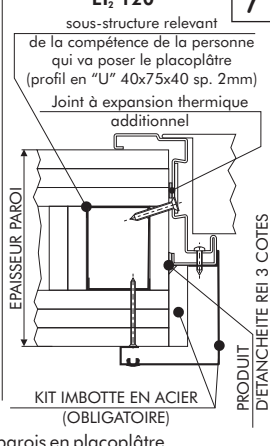
### 7

#### EI, 60



sous-structure relevant de la compétence de la personne qui va poser le placoplâtre (profil en "U" 40x75x40 sp. 2mm)  
Joint à expansion thermique additionnel

#### EI, 120

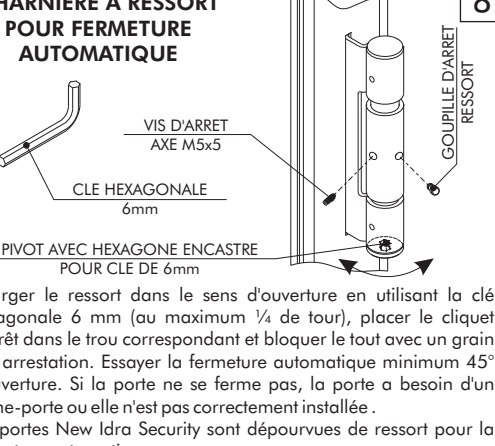


sous-structure relevant de la compétence de la personne qui va poser le placoplâtre (profil en "U" 40x75x40 sp. 2mm)  
Joint à expansion thermique additionnel

VERSIONS POUR LE MONTAGE SUR LES PAROIS EN PLACOPLATRE

### 8

#### CHARNIERE A RESSORT POUR FERMETURE AUTOMATIQUE

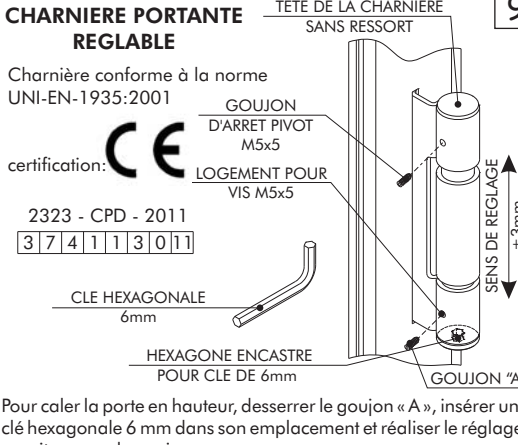


VIS D'ARRÊT AXE M5x5  
CLE HEXAGONALE 6mm  
PIVOT AVEC HEXAGONE ENCASTRE POUR CLE DE 6mm  
GOUILLON D'ARRÊT RESSORT

Charger le ressort dans le sens d'ouverture en utilisant la clé hexagonale 6 mm (au maximum 1/4 de tour), placer le cliquet d'arrêt dans le trou correspondant et bloquer le tout avec un grain de arrestation. Essayer la fermeture automatique minimum 45° d'ouverture. Si la porte ne se ferme pas, la porte a besoin d'un ferme-porte ou elle n'est pas correctement installée. Les portes New Idra Security sont dépourvues de ressort pour la fermeture automatique.

### 9

#### CHARNIERE PORTANTE REGLABLE



Charnière conforme à la norme UNI-EN-1935:2001  
certification: CE  
2323 - CPD - 2011  
3741113011

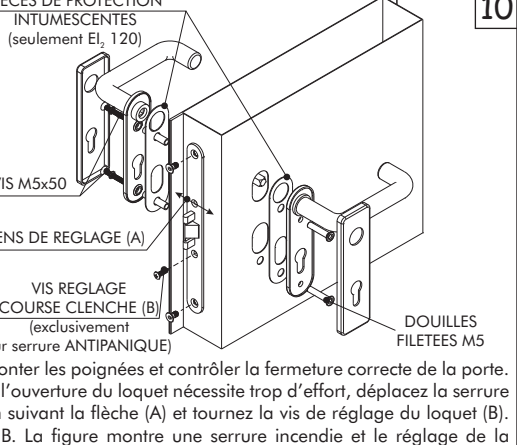
TÊTE DE LA CHARNIÈRE SANS RESSORT  
GOUJON D'ARRÊT PIVOT M5x5  
LOGEMENT POUR VIS M5x5  
CLE HEXAGONALE 6mm  
HEXAGONE ENCASTRE POUR CLE DE 6mm  
GOUJON "A"

Sens de réglage ±3mm

Pour caler la porte en hauteur, desserrer le goujon « A », insérer une clé hexagonale 6 mm dans son emplacement et réaliser le réglage, ensuite, serrer le goujon.

### 10

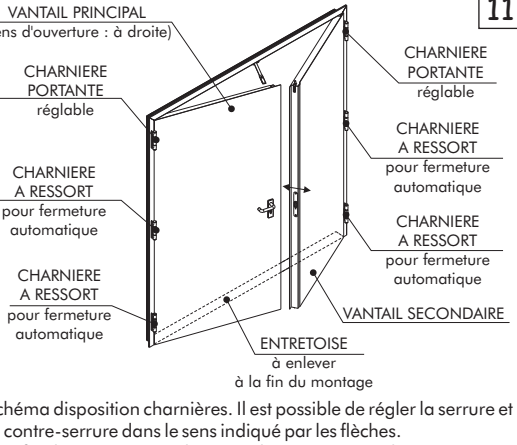
#### PIECES DE PROTECTION INTUMESCENTES (seulement EI, 120)



VIS M5x50  
SENS DE REGLAGE (A)  
VIS REGLAGE COURSE CLENCHE (B) (exclusivement sur serrure ANTIPANIQUE)  
DOUILLES FILETES M5

Monter les poignées et contrôler la fermeture correcte de la porte. Si l'ouverture du loquet nécessite trop d'effort, déplacez la serrure en suivant la flèche (A) et tournez la vis de réglage du loquet (B). N.B. La figure montre une serrure incendie et le réglage de la serrure.

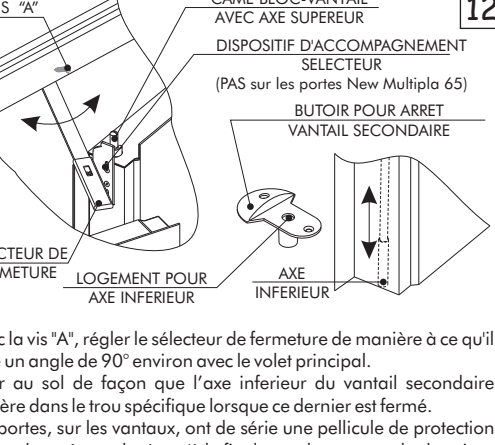
### 11



VANTAIL PRINCIPAL (sens d'ouverture : à droite)  
CHARNIERE PORTANTE réglable  
CHARNIERE A RESSORT pour fermeture automatique  
CHARNIERE A RESSORT pour fermeture automatique  
VANTAIL SECONDAIRE  
ENTRETOISE à enlever à la fin du montage

Schéma disposition charnières. Il est possible de régler la serrure et la contre-serrure dans le sens indiqué par les flèches. Une fois le montage conclu, retirer l'entretoise au sol.

### 12

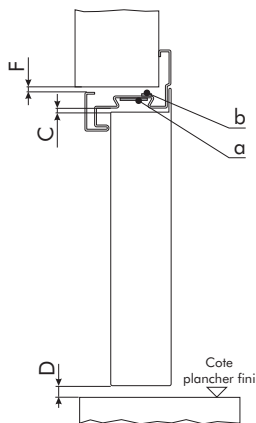
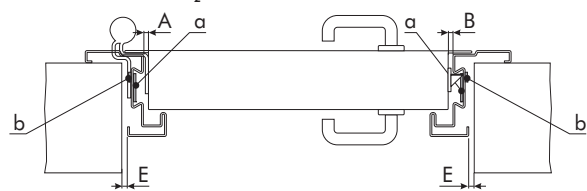


VIS "A"  
CAME BLOC-VANTAIL AVEC AXE SUPERIEUR  
DISPOSITIF D'ACCOMPAGNEMENT SELECTEUR (PAS sur les portes New Multipla 65)  
BUTOIR POUR ARRÊT VANTAIL SECONDAIRE  
SELECTEUR DE FERMETURE  
LOGEMENT POUR AXE INFÉRIEUR  
AXE INFÉRIEUR

Avec la vis "A", régler le sélecteur de fermeture de manière à ce qu'il crée un angle de 90° environ avec le volet principal. Fixer au sol de façon que l'axe inférieur du vantail secondaire s'insère dans le trou spécifique lorsque ce dernier est fermé. Les portes, sur les vantaux, ont de série une pellicule de protection qui ne devra être enlevée qu'à la fin de tous les travaux de chantier.

## JEUX D'UTILISATIONS et JOINTS

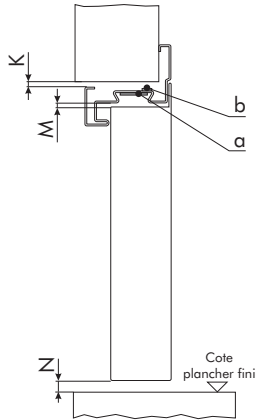
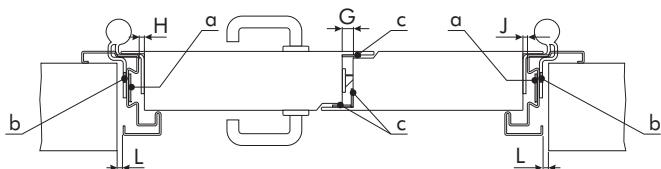
### NEW IDRA 1B EI<sub>2</sub> 60/120



DIMENSIONS MAXIMALES					
A	B	C	D	E	F
8 mm	9 mm	9 mm	9 mm	10 mm	10 mm

JOINTS		
a	34x2	cod. 322
b	10x2	cod. 188 (obligatoire avec fixation pour visser ou tamponner)

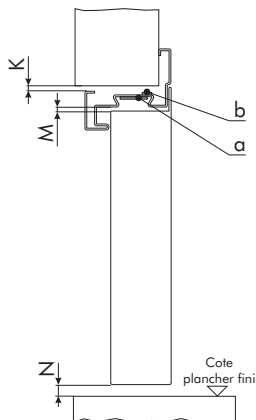
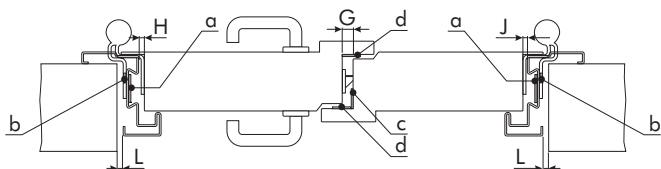
### NEW IDRA 2B EI<sub>2</sub> 60



DIMENSIONS MAXIMALES						
G	H	J	L	K	M	N
12 mm	8 mm	8 mm	10 mm	10 mm	14 mm	9 mm

JOINTS		
a	34x2	cod. 322
b	10x2	cod. 188 (obligatoire avec fixation pour visser ou tamponner)
c	20x2	cod. 146AA

### NEW IDRA 2B EI<sub>2</sub> 120



DIMENSIONS MAXIMALES						
G	H	J	L	K	M	N
12 mm	8 mm	8 mm	10 mm	10 mm	14 mm	9 mm

JOINTS		
a	34x2	cod. 322
b	10x2	cod. 188 (obligatoire avec fixation pour visser ou tamponner)
c	20x2	cod. 146AA
d	24x2	cod. 146AB

THE ITALIAN STYLE DOOR **Dierre** YOUR HOME, YOUR LIFE  
 DIERRE FRANCE SARL - Za de Courtaboeuf, 11 - Avenue de Laponie - 91940 Les Ulis  
 T: 01 55590560 - F: 01 55590569

## PLAQUE D'IDENTIFICATION

ORGANISME DE CERTIFICATION	NOM DU FABRICANT	ANNEE DE PRODUCTION (*)
N. CERTIFICAT D'ESSAI (*)	TREDI - GRUPPO DIERRE - ANNO 2014	
	CSI BOLLATE (MI)	
HOMOLOGATION MINISTERIELLE	CERTIFICATO CSI 1214 FR	
	OM. MIN. TO004EI2060P050	
	IDRA 2B 60 / EI2 60 CG	
	N. PROGRESS. 00003512	
N. DE PRODUCTION PROGRESSIF (*)	NOM COMMERCIAL DE LA PORTE / CLASSEMENT (**)	

(\*) Données à fournir pour informations.  
 (\*\*) Si le sigle "CG" est présent, la porte doit être installée sur une paroi en placoplâtre; sinon sur un mur.

## ACCESSOIRES

REPRESENTATION	DESCRIPTION	CODES BORDEREAU DIERRE	REPRESENTATION	DESCRIPTION	CODES BORDEREAU DIERRE
	Serrure coupe-feu	108		Contre-serrure coupe-feu	145
	Serrure anti-panique	106		Contre-serrure anti-panique	154
	Poignées anti-panique	545 J 542 F 854 F 543 543 A		Sélecteur de fermeture Conforme à la norme UNI-EN-1158:2003 certifié: 2325 - CPD - 2011 3 5 5 1 1 3	021 1 021 2
	Charnière à ressort	314 379 379 A		Ferme-porte	720, 721 722, 723 724, 725 H43, H44 730, 731 732, 733 738, 739
	Charnière réglable	317 163 163 A			
	Poignée + poignée standard	109			

## MAINTENANCE ORDINAIRE / EXTRAORDINAIRE conformément aux normes UNI 11473-1

- Vérification de la présence de la marque de conformité (plaque) sur la porte. La plaque est TOUJOURS présente pour les portes coupe-feu certifiées et elle se trouve sur le volet côté charnières.
- Vérifier l'absence de retenues non appropriées de tout type, placées pour garder les volets ouverts. Aucun objet ne doit entraver le passage des personnes en réduisant la largeur ou la hauteur du passage.
- Vérifier la présence, l'intégrité et la pose correcte des joints intumescents.
- Vérifier la fixation correcte et les jeux de la porte.
- Vérifier l'intégrité de la porte. Aucune perforation, souillure, distorsion, corrosion ne doit être présente, le cas échéant, consulter le responsable technique Dierrre de votre région.
- Vérification des dispositifs d'ouverture:
  - contrôler que la clenche de la serrure et les tiges correspondantes (si présentes), soient correctement fixés et bien lubrifiés;
  - contrôler que la force de raccrochage de la clenche de la serrure coupe-feu ne dépasse pas 15 N (voir UNI EN 12209);
  - contrôler que la force de raccrochage de la clenche de la serrure anti-panique coupe-feu ne dépasse pas 25 N (voir UNI EN 12209);
  - contrôler que la force de raccrochage du dispositif anti-panique ou d'urgence ne dépasse pas 50 N (voir UNI EN 1125 et UNI EN 179);
  - contrôler que la force à appliquer pour le déclenchement des dispositifs anti-panique ne dépasse pas 80N (voir UNI EN 1125), tandis que celle des dispositifs d'urgence doit être inférieure à 70 N (voir UNI EN 179).
- Vérification du fonctionnement correct des charnières:
  - vérifier l'absence de ruptures, déformations, oxydations sur les charnières;
  - nettoyer et lubrifier les charnières;
  - contrôler que l'axe des charnières soit vertical;
  - vérifier que le couple de frottement ne dépasse pas les valeurs prévues (voir UNI EN 1935:2004);
  - vérifier le chargement correct de la charnière à ressort ou du ferme-porte: ouvrir le volet avec un angle de 45° environ et une fois relâché, il faut fermer complètement jusqu'au déclat des dispositifs de retenue. Pour le réglage de la fermeture automatique au moyen de la charnière à ressort, voir figure 8.
  - si les portes sont normalement fermées, la fermeture automatique de la porte n'est pas obligatoire.
- Vérification du fonctionnement correct des ferme-porte (si présents):
  - vérifier l'absence de fuites d'huile ou de ruptures sur les ferme-porte;
  - vérifier le fonctionnement correct des ferme-porte conformément aux normes UNI EN 1154 et UNI EN 14600. Pour tout réglage éventuel, faire référence aux instructions du fabricant.
- Vérification du coordinateur du séquenceur de fermeture (exclusivement pour des portes à double battent):
  - vérifier la fixation correcte du dispositif et l'absence de déformations;
  - ouvrir et relâcher les volets, à partir d'une position quelconque, et vérifier que le sélecteur de fermeture empêche la fermeture du volet primaire avant celle du volet secondaire.
- Vérification des systèmes de retenue (par exemple, les électro-aimants):
  - contrôler la fixation correcte du produit et l'absence d'oxydations sur l'armature et sur l'électroaimant;
  - vérifier le bon état du câble d'alimentation;
  - contrôler que la tension d'alimentation et la puissance absorbée correspondent à celles indiquées par le fabricant;
  - si les volets sont en position "ouvert", en agissant sur les touches d'essai, les volets doivent être dégagés et doivent se fermer parfaitement.

Il faut toujours faire appel à du personnel qualifié, l'entretien d'un produit coupe-feu est une opération délicate qui requiert du professionnalisme.

## FICHE D'ENREGISTREMENT DES INTERVENTIONS ET VERIFICATIONS (\*)

RESPONSABLE DE LA MAINTENANCE/TECHNICIEN: .....			
RESPONSABLE ACTIVITE: .....		N. CERTIFICAT: .....	
N. FABRICATION: .....		ANNEE DE PRODUCTION: .....	
NOM COMMERCIAL DE LA PORTE et CLASSEMENT: .....			
EMPLACEMENT: .....		DATE INSTALLATION: .....	
DATE	CONTROLE	NOTES	SIGNATURE
	Vérification intégrité de la porte		
	Vérification des joints		
	Vérification jeux de la porte		
	Vérification des dispositifs d'ouverture		
	Vérification fonctionnement correct des charnières		
	Vérification fonctionnement correct des ferme-porte (si présent)		
	Vérification de la coordination du séquenceur de fermeture		
	Vérification des systèmes de retenue		

(\*) La liste des opérations à exécuter est à titre indicatif et peut varier selon les exigences et accessoires installés.